

## Ontvanger met 1 kanaal 433 MHz voor radiogestuurde afstandsbediening 1 potentiaalvrij contact 16A AC1

### TU 301

#### Bedieningshandleiding



#### Werkingsprincipe

Met de waterdichte ontvanger TU 301 kan gebruik worden gemaakt van de afstandsbedieningen TU 202, TU 204, TU 209 en TU 230 voor het aansturen van elektrische circuits die zich binnen en buiten bevinden :

- de verlichting
- de bediende stopcontacten
- de bediening van specifieke geautomatiseerde systemen (teledimmers, bediening van rolluiken, garagepoorten).

Voor de uitvoering van een installatie kan gebruik worden gemaakt van verschillende ontvangers. U moet minimum 10 cm afstand laten tussen de ontvangers. Bovendien plaatst u de ontvanger bij voorkeur niet in de buurt van een metaal voorwerp om een betere ontvangst van het product te garanderen.

#### Werkingsmodi

Met een drukknop op de bovenzijde van de ontvanger kunt u de modi "auto" en "prog" selecteren.

- De "auto"-modus is de normale werkingsmodus van het product. Deze modus biedt volgende mogelijkheden :
  - de bediening van de uitgang via radiozenders dat gekoppeld is aan een zender,
  - de geforceerde manuele bediening van de toestand van de uitgang door kort op de drukknop van de ontvanger te drukken.
- De "prog"-modus is de configuratiemodus van het product.

Deze modus biedt volgende mogelijkheden :

- configureren van de radiozendertoetsen met de uitgang van de ontvanger,
- wijzigen van de configuratie
- volledig wissen van de ontvanger
- wissen van de zendertoetsen.

Om toegang te krijgen tot de "prog"-modus :

- drukt u gedurende meer dan 3 seconden op de drukknop van de ontvanger,
- de OK-LED naast de drukknop begint langzaam te knippen.

In deze modus kunt u :

- één of meer zenders configureren,
- de ontvanger geheel of gedeeltelijk wissen. Als er geen enkele handeling wordt uitgevoerd, keert het product na 10 min. automatisch terug naar de "auto"-modus.

#### Configuratie

Configuratie van de uitgang van een ontvanger :

- ga naar de "prog"-modus,
  - de OK-LED naast de drukknop begint langzaam te knippen,
  - druk meerdere malen kort (< 3s) op de drukknop voor selectie van het bedieningstype dat u wilt koppelen aan de toets van de zender die wordt geconfigureerd.
- De LED's voor selectie van het bedieningstype gaan achtereenvolgens branden.
- Druk 3 s. lang op de toets van de te configureren zender,
  - de LED's knippen gedurende 1 seconde en gaan dan uit.

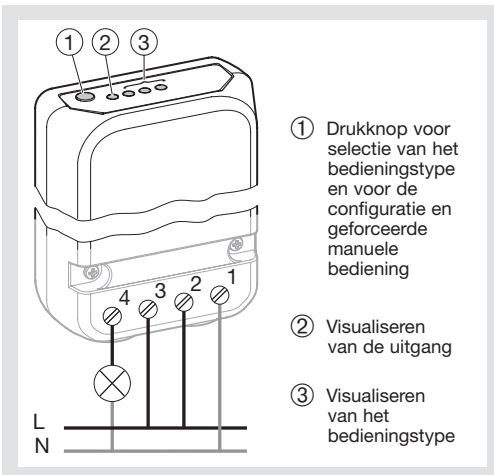
De zender is herkend door de ontvanger en deze verlaat de configuratiemodus.

De ontvanger kan in totaal 16 verschillende zendertoetsen herkennen. Elke toets kan met een verschillende functie worden herkend.

#### Opgelet !

Als de 4 LED's 3 sec. lang snel knippen, wijst dit erop dat het product de 16 afstandsbedieningen al heeft herkend of dat de geselecteerde functie op de TU 301 niet geschikt is voor uw zender.

#### Voorstelling van het product



- 1 Drukknop voor selectie van het bedieningstype en voor de configuratie en geforceerde manuele bediening
- 2 Visualiseren van de uitgang
- 3 Visualiseren van het bedieningstype

#### Tabel van de bedieningstypes

Bediening	Weergave	Werking
ON		Sluiten van het uitgangcontact
OFF		Openen van het uitgangcontact
ON/OFF (impuls)		Openen en sluiten van het uitgangcontact
monostabiel (drukknop)		Sluiten van het uitgangcontact tijdens indrukken van de toets *
		gebruik met een programmator
geen enkele functie		- voor het wissen van een afstandsbedieningstoets - voor volledig wissen

\* bediening te gebruiken voor de controle van ingangen van geautomatiseerde systemen : teledimmers, bediening van rolluiken, van garagepoorten,...

#### Visualisering

In de "auto"-modus gaan bij het uitsturen van een signaal door een afstandsbediening of een programmator op de ontvanger telkens de LED's branden van het bedieningstype dat aan deze zender gekoppeld is. De LED's blijven branden gedurende de volledige zendfase van de zender.

#### Wijzigingen

Een bestaande configuratie kan in de "prog"-modus worden gewijzigd om de werkwijze van de uitgang te wijzigen. Zie de configuratieprocedure.

#### Gedeeltelijk wissen

Hiermee kunt u de toewijzing van een zendertoets aan de uitgang van de ontvanger wissen.

- In de "prog"-modus drukt u op de drukknop van de ontvanger om in de wismodus terecht te komen.
- Alle LED's zijn gedoofd behalve de eerste die knippert.
- druk 10 s. lang op de toets van de te wissen zender,
- na 5 s. beginnen de 4 LED's snel te knippen,
- na 10 s. gaan de 4 LED's uit en keert het product terug naar de "auto"-modus.

De gedeeltelijke wisbewerking is uitgevoerd.

#### Volledig wissen

Hiermee kunt u alle bestaande configuraties wissen, die met de ontvanger tot stand werden gebracht.

- In de "prog"-modus drukt u op de drukknop van de ontvanger om in de wismodus terecht te komen.
- Alle LED's zijn gedoofd behalve de eerste die knippert.
- Druk 10 s. lang op de drukknop van de ontvanger,
- na 5 s. beginnen de 4 LED's snel te knippen,
- na 10 s. gaan de 4 LED's uit en keert het product terug naar de "auto"-modus.

De volledige wisbewerking is uitgevoerd.

#### Geforceerde manuele bediening

Dit product is voorzien van een manuele bediening :

- druk kort op de drukknop van de ontvanger (< 3s),
- Bij elke korte druk wordt de toestand van de uitgang omgekeerd.

Opmerking :

De radiogestuurde bediening blijft prioritair.

#### Technische gegevens

##### • Elektrische karakteristieken

- Voeding : 230 V +10 % tot -15 %
- Minimale belasting : 12 V 100 mA
- Verbruik : 7,5 VA
- Uitgang : 1 potentiaalvrij verbreekcontact
- Onderbrekingsvermogen :
  - AC1 : 16 A 250 V~
  - Gloeilamp : 1000 W 50000 cyclussen
  - 1500 W 25000 cyclussen
  - Halogeenlamp : 1000 W 50000 cyclussen
  - 1500 W 25000 cyclussen
  - Compacte TL-lamp : 230 W 25000 cyclussen

##### • Werkingskarakteristieken

- Radiofrequentie : 433.92 MHz
- Berscherminingsindex : IP55
- Beschermingsklasse : II
- Shockbestendigheid : IK3
- Herkenningscapaciteit : tot 16 zenders.

##### • Omgeving

- Werkingstemperatuur : -10 °C tot + 60 °C
- Opslagtemperatuur : -20 °C tot + 70 °C

##### • Aansluiting

- Capaciteit : soepele draad : 0,5 tot 1,5 mm<sup>2</sup>  
draad : 0,5 tot 2,5 mm<sup>2</sup>

##### • Afmetingen :

130 x 60 x 27 mm

Overal bruikbaar in Europa

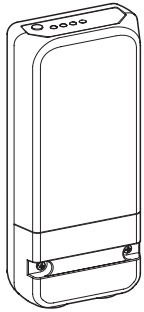


Conformiteitsverklaring :  
Wij, Hager Electro S.A., 132 Boulevard de l'Europe  
67215 Obernai Cedex, verklaren op eigen  
verantwoordelijkheid dat de producten op deze  
handleiding voldoen aan alle essentiële vereisten  
van de Richtlijn R&TTE 1999/5/CE van maart 1999.  
De verantwoordelijke kwaliteit BA Controls/ 02-02

#### Waarborg



24 maanden tegen elke materiaal- of fabricagefout vanaf de productiedatum. In geval van defect moet het product worden teruggestuurd naar de gebruikelijke verdeler. De waarborg is slechts geldig als de procedure voor het terugsturen van de producten van de installateur en de verdeler werd nageleefd en als na deskundig onderzoek onze kwaliteitscontroledienst geen fout vaststelt, die erop wijst dat het product geïnstalleerd en/of gebruikt werd op een manier die niet beantwoordt aan de voorschriften. Eventuele opmerkingen met nadere verklaring van het defect moeten bij het product worden gevoegd.



## Récepteur 1 canal 433 MHz pour système de télécommande radio

1 contact 16A AC1 libre de potentiel

### TU 301

#### Notice d'installation



#### Principe de fonctionnement

Le récepteur étanche TU 301 permet d'utiliser les télécommandes radio TU 202, TU 204, TU 209 et TU 230 pour piloter des circuits électriques à l'intérieur et à l'extérieur tels que :

- l'éclairage,
- les prises de courant commandées,
- la commande d'automatismes spécifiques (télévariateurs, commandes de volets roulants, de portes de garage...).

Plusieurs récepteurs peuvent être mis en œuvre pour réaliser une installation. Une distance minimale de 10 cm doit être conservée entre chaque récepteur. De plus, afin d'améliorer la réception du produit, il est déconseillé d'installer le récepteur à proximité d'un objet métallique.

#### Modes de fonctionnement

Un bouton poussoir situé sur la face supérieure du récepteur permet de sélectionner les modes "auto" et "prog".

- Le mode "auto" est le mode de fonctionnement normal du produit. Il permet :
  - le fonctionnement de la sortie à partir des émetteurs radio,
  - la visualisation du type de commande associé à un émetteur,
  - le forçage de l'état de la sortie en appuyant brièvement sur le bouton poussoir du récepteur.
- Le mode "prog" est le mode de configuration du produit. Il permet :
  - la configuration des touches des émetteurs radio avec la sortie du récepteur,
  - la modification de la configuration,
  - l'effacement total du récepteur,
  - l'effacement des touches d'un émetteur.
 Pour entrer en mode "prog" :
  - appuyer pendant plus de 3 secondes sur le bouton poussoir du récepteur,
  - la Led OK située à côté du bouton poussoir se met à clignoter lentement.
 Dans ce mode vous pouvez :
  - réaliser la configuration d'un ou plusieurs émetteurs,
  - réaliser un effacement total ou partiel du récepteur.
 Sans action sur le produit, celui-ci retourne automatiquement en mode "auto" au bout de 10 min.

#### Configuration

Configuration de la sortie d'un récepteur :

- entrer en mode "prog",
- la led OK située à côté du bouton poussoir se met à clignoter lentement,
- appuyez plusieurs fois brièvement (appui < 3s) sur le bouton poussoir afin de sélectionner le type de commande que vous voulez associer à la touche de l'émetteur en cours de configuration.

Les leds de sélection du type de commande s'allument successivement.

- Appuyez pendant 3 s. sur la touche de l'émetteur à configurer,
- les leds clignotent pendant 1 seconde puis s'éteignent.

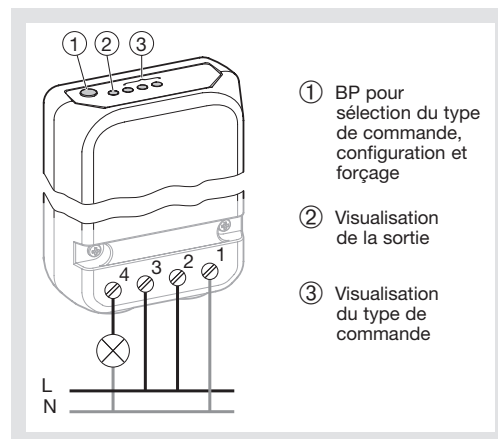
L'émetteur est appris par le récepteur et celui-ci sort du mode configuration.

Le récepteur peut apprendre jusqu'à 16 touches d'émetteurs différents. Chaque touche pouvant être apprise avec une fonction différente.

#### Attention !

Un clignotement rapide des 4 leds pendant 3 sec. signifie que le produit a déjà appris les 16 télécommandes ou que la fonction sélectionnée sur le TU 301 n'est pas appropriée à votre émetteur.

#### Présentation du produit



- BP pour sélection du type de commande, configuration et forçage
- Visualisation de la sortie
- Visualisation du type de commande

#### Tableau des types de commandes

Commande	Affichage	Fonctionnement
ON		fermeture du contact de sortie
OFF		ouverture du contact de sortie
ON/OFF		ouverture et fermeture du contact de sortie
mono-stable (bouton poussoir)		fermeture du contact de sortie pendant l'appui de la touche *
		utilisation avec un programmeur
aucune fonction		- effacement d'une touche de télécommande. - effacement total

\* commande à utiliser pour le contrôle d'entrées d'automatismes : télévariateurs, commandes de volets roulants, de portes de garage,...

#### Visualisation

En mode "auto" chaque émission d'une télécommande ou d'un programmeur entraînera sur le récepteur l'allumage des leds du type de commande associé à cet émetteur. Les leds resteront allumées durant toute la phase d'émission de l'émetteur.

#### Modifications

Des modifications d'une configuration existante sont possibles en mode "prog" afin de modifier le mode de fonctionnement de la sortie. Voir la procédure de configuration.

#### Effacement partiel

Cet effacement permet d'effacer l'affectation d'une touche d'émetteur à la sortie du récepteur.

- En mode "prog", appuyer sur le bouton poussoir du récepteur pour se mettre en mode effacement.
- Toutes les leds sont éteintes, excepté la première qui clignote.
- Appuyez pendant 10 s. sur la touche de l'émetteur à effacer,
- au bout de 5 s. les 4 leds clignotent rapidement,
- au bout de 10 s. les 4 leds s'éteignent et le produit retourne en mode "auto".

L'effacement partiel est effectué.

#### Effacement total

Cet effacement permet de supprimer toutes les configurations existantes réalisées avec le récepteur.

- En mode "prog" appuyez sur le bouton poussoir du récepteur pour se mettre en mode effacement.
- Toutes les leds sont éteintes, excepté la première qui clignote.
- appuyez pendant 10 s. sur le bouton poussoir du récepteur,
- au bout de 5 secondes. les 4 leds clignotent rapidement,
- au bout de 10 secondes, les 4 leds s'éteignent et le produit retourne en mode "auto".

L'effacement total est effectué.

#### Forçage

La commande manuelle est disponible sur ce produit :

- appuyez brièvement sur le bouton poussoir du récepteur (appui < 3s),
- Chaque appui bref inverse l'état de la sortie.

Remarque : la commande radio reste prioritaire.

#### Spécifications techniques

- **Caractéristiques électriques**
  - Alimentation : 230 V +10 % à -15 %
  - Charge minimale : 12 V 100 mA
  - Consommation : 7,5 VA
  - Sortie : 1 contact à fermeture libre de potentiel
  - Pouvoir de coupure :
    - AC1 : 16 A 250 V~
    - Incandescent : 1000 W 50000 cycles
    - 1500 W 25000 cycles
    - Halogène : 1000 W 50000 cycles
    - 1500 W 25000 cycles
    - Fluorescent compact : 230 W 25000 cycles
- **Caractéristiques fonctionnelles**
  - Fréquence radio : 433.92 MHz
  - Indice de protection : IP55
  - Classe de protection : II
  - Tenue aux chocs : IK3
  - Capacité d'apprentissage : jusqu'à 16 émetteurs

#### • Environnement

- T° de fonctionnement : -10 °C à +60 °C
- T° de stockage : -20 °C à +70 °C

#### • Raccordement

- Capacité : souple : 0,5 à 1,5 mm<sup>2</sup>
- rigide : 0,5 à 2,5 mm<sup>2</sup>

#### • Dimensions :

130 x 60 x 27 mm

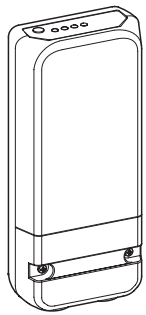


Déclaration de conformité :  
Nous, Hager Electro S.A., 132 Boulevard de l'Europe 67215 Obernai Cedex, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits de la présente notice satisfont à toutes les exigences essentielles liées à la Directive R&TTE 1999/5/CE de mars 1999.  
Le responsable qualité BA Controls / 02-02

#### Garantie



24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défectuosité, le produit doit être remis au grossiste habituel. La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si après expertise notre service contrôle qualité ne détecte pas un défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.



## Einkanal-Empfänger 1 Kontakt 16 A AC1 potentialfrei

### TU 301

#### Bedienungsanleitung D

#### Funktionsbeschreibung

Das Ausgangsmodul TU 301(Empfänger) ermöglicht es, über die Funkfernbedienungen TU 202, TU 204, TU 209 und TU 230 elektrische Innen- und Aussenstromkreise zu steuern, wie zum Beispiel:

- Die Beleuchtung
  - Geschaltete Stromkreise
  - Spezifische Automatikbefehle (Ferndimmer, Rollladensteuerung, Garagentore usw.).
- Werden mehrere Empfänger installiert so ist darauf zu achten, dass ein minimaler Abstand von 10 cm zwischen den Empfängern eingehalten wird. Um den Empfang des Produktes zu verbessern sollte es nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen montiert werden.

#### Betriebsarten

Mit einer Taste auf der Oberseite des Empfängers können die Betriebsarten "auto" und "prog" ausgewählt werden.

- Die Betriebsart "auto" ist die normale Betriebsart des Gerätes. Sie bietet folgende Möglichkeiten:
  - Der Ausgang wird entsprechend seiner Zuordnung über die Funk Befehle geschaltet.
  - Anzeige der jeweiligen mit einem Sender verknüpften Steuerbefehlsart.
  - Umschalten des Ausgangszustandes direkt an Gerät; dies geschieht durch kurzen Druck auf die Taste des Empfängers.
- Die Betriebsart "prog" ist die Konfigurationsbetriebsart des Gerätes. Sie bietet folgende Möglichkeiten:
  - Zuordnung der Tasten der Funksender auf den Ausgang des Empfängers.
  - Ändern der Programmierung.
  - Vollständige Löschung des Empfängers.
  - Löschen einer Tastenzuordnung.

Um in die Betriebsart "prog" zu gelangen:
 

- Ist die Taste des Empfängers über 3 Sekunden lang zu drücken.
- Die neben der Taste befindliche LED "OK" beginnt langsam zu blinken.

In diesem Modus können Sie:
 

- Einen oder mehrere Sender zuordnen.
- Eine vollständige bzw. teilweise Löschung des Empfängers vornehmen.

Wird keine Aktion mit dem Produkt durchgeführt, wechselt das Gerät automatisch nach 10 Minuten in die Betriebsart "auto".

#### Zuordnung

- Ausgang eines Empfängers konfigurieren:
- Einstieg in die Betriebsart "prog".
  - Die neben der Taste befindliche LED "OK" beginnt langsam zu blinken.
  - Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander kurz (Druck < 3 Sek.), um die Steuerbefehlsart auszuwählen, die Sie mit der in zuzuordnenden Taste des Senders verknüpfen wollen.
- Die Auswahl-LEDs der verfügbaren Steuerbefehlsarten leuchten nacheinander auf.
- Betätigen der zuzuordnenden Fernbedientaste für 3 s,
  - Die LED's blinken für 1 Sekunde und erlöschen dann.

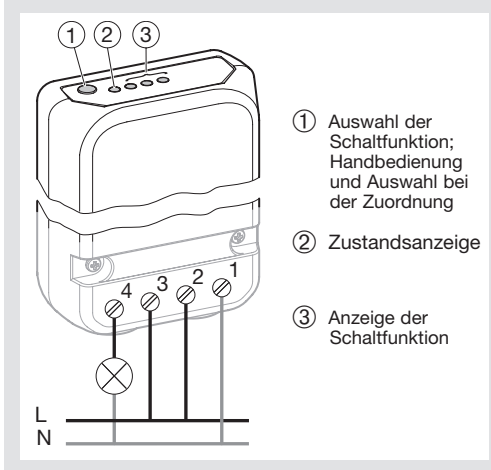
Der Empfänger wird durch den Sender programmiert; anschließend verläßt dieser den Konfigurationsmodus automatisch.

Das Funkschaltmodul TU 301 kann bis zu 16 Tasten (verschiedener Funkfernbedienungen) zugeordnet werden. Jede Taste kann mit einer anderen Funktionen belegt sein.

#### Achtung !

Ein schnelles Blinken von 4 LED's 3 Sekunden lang zeigt an, dass dem Funkschaltmodul bereits 16 Tasten zugeordnet wurden oder dass die ausgewählte Funktion nicht für diese Funkfernbedienung geeignet ist.

#### Produktbeschreibung



#### Funktionsübersicht

Funktionsart	Anzeige	Funktion
ON		Schließen des Ausgangskontaktes
OFF		Öffnen des Ausgangskontaktes
ON/OFF		Schließen und Öffnen des Ausgangskontaktes
mono-stabil		Schließen des Ausgangskontaktes solange die Taste gedrückt ist *
		Verwendung mit einer Funkfernschaltuhr
keine Funktion		- Löschen einer Tastenzuordnung - Vollständige Löschung.

\* diese Schaltfunktion wird vorwiegend zur Ansteuerung von Automationseingängen, wie zum Beispiel: Ferndimmer, Rollladensteuerung, Garagentorantriebe usw. benutzt.

#### Anzeige

In der Betriebsart "auto" leuchtet am Empfänger bei jeder Befehlssendung einer Fernbedienung bzw. eines Programmiergerätes die LED der mit diesem Sender verknüpften Steuerbefehlsart auf. Die LEDs leuchten über die gesamte Dauer des Sendebetriebs zwischen Sender und Empfänger.

#### Ändern der Zuordnungen

Folgende Änderungen an bereits vorgenommenen Zuordnungen sind in der Betriebsart "prog" möglich:
 

- Hinzufügen einer weiteren Fernbedienungstaste.

- Löschen der Zuordnung des Ausgangs zu einer Fernbedientaste.
- Ändern der Schaltfunktion des Ausgangs. Siehe zur Vorgehensweise den Punkt "Zuordnung".

#### Teilweise Löschung

- Dieser Löschvorgang löscht die vorhandene Verknüpfung zwischen der Taste des Senders und dem Ausgang des Empfängers.
- In der Betriebsart "prog": Taste des Empfängers drücken, um in den Löschmodus zu gelangen. Sämtliche LEDs sind erloschen, mit Ausnahme der ersten; diese blinkt.
  - Drücken Sie 10 Sekunden lang die zu löschende Taste der Fernbedienung.
  - Nach 5 Sekunden blinken die 4 LEDs schnell.
  - Nach 10 Sekunden erlöschen die 4 LEDs; das Gerät kehrt in die Betriebsart "auto" zurück.
- Die teilweise Löschung ist beendet.

#### Vollständige Löschung

- Dieser Löschvorgang löscht sämtliche am Empfänger zuvor vorgenommenen Konfigurationseinstellungen.
- In der Betriebsart "prog": Taste des Empfängers drücken, um in den Löschmodus zu gelangen. Sämtliche LEDs sind erloschen, mit Ausnahme der ersten; diese blinkt.
  - Drücken Sie 10 Sekunden lang die Taste des Empfängers.
  - Nach 5 Sekunden blinken die 4 LEDs schnell.
  - Nach 10 Sekunden erlöschen die 4 LEDs; das Gerät kehrt in die Betriebsart "auto" zurück.
- Die vollständige Löschung ist beendet.

#### Handbedienung

- Das Gerät kann im Handbetrieb gesteuert werden:
  - Drücken Sie kurz die Taste des Empfängers (Druck < 3 Sek.).
 Jeder kurze Druck kehrt den Ausgangszustand um.
 

Hinweis:  
Die Funksteuerung behält Vorrang vor der Handbedienung.

#### Technische Daten

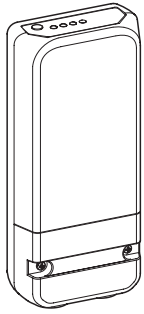
- **Elektrische Eigenschaften**
  - Versorgungsspannung: 230 V +10 % bis -15 %
  - Minimale Last: 12 V 100 mA
  - Verlustleistung: 7,5 VA
  - Ausgang: 1 Kontakt potentialfrei
  - Kontaktbelastbarkeit: AC1 : 16 A 250 V ~
  - Glühlampen: 1000 W 50000 Schaltspiele
  - V Halogen: 1000 W 50000 Schaltspiele
  - 1500 W 25000 Schaltspiele
  - Kompaktfluoreszenzleuchte: 230 W 25000 Schaltspiele
- **Betriebsdaten**
  - Funkfrequenz: 433.92MHz
  - Schutzgrad: IP55
  - Schutzklasse: II
  - Stoßfestigkeit: IK3
  - Lernkapazität: bis zu 16 Sender
- **Umgebung**
  - Betriebstemperatur: -10 °C bis +60 °C
  - Lagertemperatur: -20 °C bis +70 °C
- **Anschluß über Schraubklemmen**
  - Flexibel: 0,5 bis 1,5 mm<sup>2</sup>
  - Massiv: 0,5 bis 2,5 mm<sup>2</sup>
- **Abmessungen:** 130 x 60 x 27 mm

Überall in Europa einsetzbar

Konformitätserklärung :  
Die Hager- Elektro- GmbH, 132 Boulevard d'Europe F 67215 Obernai, erklärt hiermit in eigener Verantwortung, dass die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Produkte allen Grundanforderungen der Bestimmung R&TTE 1999/5/EU von März 1999 entsprechen.  
Qualitätssicherung BA Controls / 02-02

#### Garantie D

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Hager Electro GmbH. bzw. die gesetzliche Regelung.



## One-Channel receiver 433 MHz for radio remote control system 1 potential-free AC1 16 A contact

### TU 301

#### User instruction



#### Operating principle

The sealed receiver TU 301 enables the use of RF remote controls TU 202, TU 204 TU 209 and TU 230 to control electric circuits indoors and outdoors. The circuits may be used to control:

- lighting
- controlled power sockets
- specific automation systems (remote regulators, roller shutter controls, garage doors).

Several receivers may be used within an installation.

A minimum distance of 10 cm must be maintained between every receiver. Furthermore, in order to improve the product reception, it is not advisable to install the receiver near a metallic object.

#### Operating modes

A push-button located on upper face of receiver is used to select the "auto" and "prog" modes.

- The "auto" mode is the product normal operating mode.

It allows:

- operate the output from the RF remote controls,
- displaying the type of control associated with a transmitter,
- priority setting of output state by pressing shortly receiver's push-button.

- The "prog" mode is the product configuration mode. It allows:
  - configuring the radio transmitters' keys using the keys of receiver,
  - modify the configuration
  - deleting totally the receiver
  - erase the RF remote control keys.

To enter the "prog" mode:

- press receiver's push-button for 3 seconds
- the OK LED located next to push-button starts slowly flashing on and off.

This mode allows you:

- to configure one or several transmitters,
- to totally or partially delete the receiver.

If no mode is manually selected the "auto" mode will be automatically selected after 10 minutes.

#### Configuration

To configure the output of a receiver:

- set into "prog" mode,
- the OK LED located next to the push-button starts slowly flashing on and off,
- select the type of control you wish to associate with the key of transmitter currently under configuration by pressing the push-button shortly and repeatedly (< 3sec).

The control selection LEDs are switched on successively.

- Press the RF remote control key to be configured for 3 sec.,
- The LED will flash for 1 second and then go off.

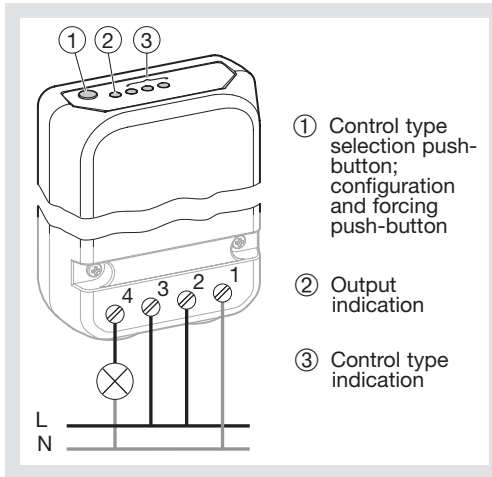
The receiver informs the transmitter, and the latter exits from the configuration mode.

The receiver can store up to 16 different transmitter keys. Every key can be stored with a different function.

#### Warning !

A short flashing of the 4 LEDs for 3 seconds means that either the product already has 16 commands stored, or that the function selected is not suitable for the transmitter.

#### Product presentation



- 1 Control type selection push-button; configuration and forcing push-button

- 2 Output indication

- 3 Control type indication

#### Types of Commands Table

Control	Display	Operation
ON		closing the output contact
OFF		opening the output contact
ON/OFF		opening and closing the output contact
mono-stable (switch push-button)		closing the output when the key is pressed *
		when used by the RF programmable time clock
no function		- erasing a remote control key - total erasing.

\* used to control the inputs of automation systems (remote regulators, roller shutter controls, garage doors etc.)...

#### Display

In "auto" mode, each signal from a remote control or a time switch will switch on LEDs of controls associated with this transmitter on the receiver. LEDs will remain switched on during the transmitter's transmitting phase.

#### Modifications

Existing configurations can be modified in the "prog" mode to:

- add an output to a key configuration
- delete an output allocated to a key

- modify the operating mode of an output. See the configuration procedure.

#### Partial erasing

This partial delete removes the allocation of a transmitter's key to the output of a receiver.

- In "prog" mode, press the receiver's push-button to set into delete mode. All LEDs are switched off, except for the first one.
- Press transmitter's push-button for 10 sec., within 5 sec, all 4 LEDs start flashing fast on and off,
- after 10 sec, all 4 LEDs switch off and the device sets back into "auto" mode.

The partial delete is completed.

#### Total erasing

This total erasing is used to delete any existing output configuration realised with the receiver.

- In "prog" mode, press the receiver's push-button to set into delete mode. All LEDs are switched off, except for the first one.
- Press receiver's push-button for 10 sec., within 5 sec, all 4 LEDs start flashing fast on and off,
- after 10 sec, all 4 LEDs switch off and the device sets back into "auto" mode.

The total delete is completed.

#### Forcing

This product is equipped with manual control: - press receiver's push-button shortly (< 3 sec), Each short pressure reverses the output state.

#### Note:

The radio control remains the priority control.

#### Technical Specifications

##### • Electrical specifications

- Power supply: 230 V +10 % to -15 %
- Minimal load: 12 V 100 mA
- Consumption: 7,5 VA
- Output:

1 potential-free make contact.

- Contact's loading capacity Indicator:  
AC1: 16 A 250 V ~  
Incandescent lamps:  
1000 W 50000.operations  
1500 W 25000.operations  
Halogen: 1000 W 50000.operations  
1500 W 25000.operations  
Fluorescent compact:  
230 W 25000.operations

##### • Operation Data

- Radio frequency: 433.92 MHz
- Degree of Protection: IP55
- Class of Protection: II
- Resistance to shock: IK3
- Teaching capacity: Up to 16 transmitters

##### • Environment

- Operating temperature: -10 °C to + 60 °C
- Storage temperature: -20 °C to + 70 °C

##### • Connection

- Capacity: flexible: 0,5 to 1,5 mm<sup>2</sup>
- rigid: 0,5 to 2,5 mm<sup>2</sup>

##### • Dimensions:

130 x 60 x 27 mm

Usable all over Europe CE

Declaration of conformity :  
We, Hager Electro S.A., 132 Boulevard de l'Europe  
67215 Obernai Cedex, hereby declare under our own responsibility that the products dealt with by these instructions satisfy all essential demands linked to the R&TTE 1999/5/CE Directive dated March 1999.  
The BA Controls Quality Manager/ 02-02

#### Warranty



A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if :  
- after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation.  
- the procedure for the return of goods has not been followed.  
Explanation of defect must be included when returning goods.